

Burgenländische Gemeinschaft

Organ des Vereines zur Pflege der Heimatverbundenheit der Burgenländer in aller Welt

V. Jg./Nr. 3, März 1960

Mitgliedsbeitrag: Inland: 30.— S / Ausland: 48 ö S = rd. 2 Dollar

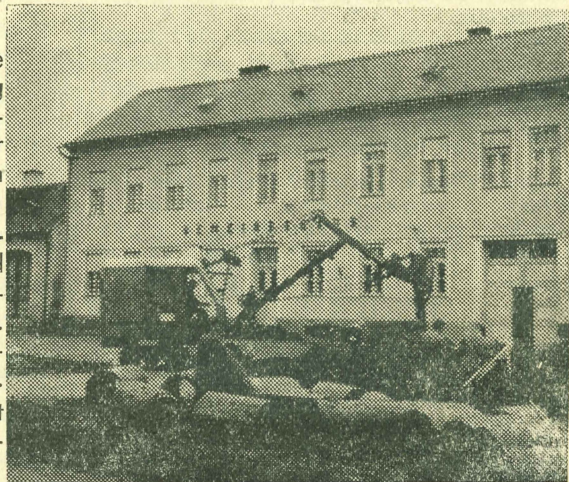


ST. MICHAEL

Im Dezember wurde mit der **Kanalisation** im südl. Ortsteil begonnen. Im Frühjahr sollen die Arbeiten fortgesetzt werden.

Die zentrale **Ortswasserversorgung** wird jetzt ebenfalls Wirklichkeit: am Brunnen u. Hochbehälter wird bereits fleißig gearbeitet.

Der Genossenschaft gehören rund 130 Mitglieder an.



Ein gelähmter Künstler wartet auf Förderung

(Auf dem Bild mit Klarinette.)

In **OLLERSDORF/Bergen** wohnt ein junger, talentierter Mann, den das Schicksal hart getroffen hat: der heute 35-jährige **Emil Hasibar**.

Nach dem Besuch der Volksschule traten Störungen an den Füßen auf, die immer böser wurden und schließlich zur Lähmung führten, sodaß sich der junge Künstler heute ohne Hilfe kaum fortbewegen kann. — Seine Mutter ist inzwischen gestorben und sein Vater sorgt für ihn, soweit es die kl. Landwirtschaft ermöglicht.



Das Leiden wurde immer stärker: nun wurde die Neigung zur Musik Emils einziger Trost. Er begann zu komponieren; und so entstanden nach und nach bereits 40 Stücke, die bei Aufführungen immer wieder begeisterten Anklang fanden.

Aber was nützt das alles? Er selbst hat nicht das nötige Geld, um seine Werke drucken zu lassen, und so geht ihm mancher Schilling verloren. —

Ein Anerbieten eines vor 30 Jahren aus Jennersdorf nach den USA ausgewanderten Landsmannes, Hasibars Kompositionen in Amerika zu verlegen, brachte keinen Erfolg.

Wer kann hier helfen?

Die alte Heimat ist stolz auf:

Dr. H A R O M Y — GENERALKONSUL

Zum österreichischen Generalkonsul in Chicago wurde Dr. Franz Haromy (gebürtig aus Jennersdorf) berufen. Der Amtsbereich dieses Konsulates umfaßt ein Gebiet von der ungefähren Größe der ehemaligen österreichisch-ungarischen Monarchie.

Dr. Haromy war vor Antritt seines neuen Amtes in New York Stellvertreter des österreichischen UNO-Botschafters Dr. Matsch.

FLUGHAFEN WIEN-SCHWECHAT FAST FERTIG

Voraussichtlich gegen Ende Mai werden die neuen Anlagen des Flughafens Schwechat ihrer Bestimmung übergeben werden können. Die Anlagen sind in baulicher Hinsicht bis auf diverse Innenarbeiten fertiggestellt.

Danksagungen

KÖNIGSDORF

Der Glockenausschuß und besonders Pfarrer Gerger danken herzlich für folgende Spenden, die vor Weihnachten aus ALLENTOWN eingetroffen sind, und zwar für das neue Geläute:

Fischl Charles	10 \$
Hettlinger Pauline	15 \$
Köfer Rudolf und Rosa	25 \$
Augustin Julia	10 \$
Papa Rosa	10 \$
Neubauer Theresia	5 \$
Trinkl Josef	5 \$
Zach Mary	5 \$
Drauch Cäcilia	5 \$
Fasching Cäcilia	10 \$
Gmoser Julius	5 \$
Petz Erna	5 \$
Schrenko John u. Frau	5 \$
Gerger John u. Frau	5 \$
Golatz Theresia	5 \$
Weber Adolf	5 \$

STREM — SUMETENDORF

Der in USA auf Besuch weilende Vitus Domitrovitsch aus Sumetendorf 12 hat die Liebe zu dem neuerbauten Kirchlein in seiner Heimatgemeinde dadurch unter Beweis gestellt, daß er drüben bei seinen Freunden und Bekannten einen „Opfergang“ machte; für die schöne Summe von 150 Dollar, die der brave Sammler als „Christkind“ an das Pfarramt überwiesen hat, dankt ihm und allen edlen Spendern die Heimatgemeinde und besonders der Ortspfarrer Wallner.

John Domitrovitsch, BRKLYN	10 \$
dessen Sohn, BKLYN.	5 \$
Stefan Gully, BRX.	5 \$
Frank Bock, BRX.	20 \$
Josef Tretter, N.Y.	25 \$
Anton Traupmann, BRX.	15 \$
Rosina Kepeis, N.Y.	20 \$
Vitus Domitrovitsch, N.Y.	25 \$
dessen Sohn Josef, N.Y.	25 \$

1658 FERNSEHER IM BURGENLAND

Zu Beginn des Jahres 1960 gab es in ganz Österreich 112.223 „Fernseher“, davon im Burgenland 1658 angemeldete Fernsehteilnehmer. Unser Land steht mit dieser Zahl an letzter Stelle in der Reihe der österreichischen Bundesländer.

Gesellenprüfungen in Güssing

Am 1. Feber:

Unter Vorsitz des Bezirksinnungsrates Franz Müller, Güssing, Gesellenprüfung im Friseurgewerbe: drei von den angetretenen Prüflingen, und zwar Ilse Dalkner, JENNERSDORF, Elfriede Verbitsch, STEGERSBACH und Monika Santa, JENNERSDORF, haben die Prüfung bestanden.

Am 3. Feber:

Unter dem Vorsitz des Landesinnungsmeisters Grätzer Gesellenprüfung im Kleidermachergewerbe: Die Prüfung haben mit gutem Erfolg bestanden: Kamilla Ernst, LITZELSDORF, Herta Potzmann, GÜSSING, Ingrid Schabüttl, STEGERSBACH, Andreas Schukert, KUKMIRN, Elfriede Steigerwald,

ROHR und Gisela Pammer, NICKELSDORF.

Am 6. Feber:

Gesellenprüfung im Tischlerhandwerk unter Vorsitz des Bezirksinnungsrates Ludwig Toth aus GÜSSING. (Beisitzer: die Tischlermeister Johann Horvath aus EBERAU, Konrad Krammer aus GÜSSING und Stefan Kreamsner aus ST. MICHAEL i. B.)

Mit sehr gutem Erfolg haben die Prüfung bestanden: Helmut Ascher, MOSCHENDORF, Josef Buch, STREM, Alfred Mayer, NEUSTIFT b. G., Bernhard Recker, TOBAJ, Helmut Tamerler, KUKMIRN, Oskar Fenz, OLLERSDORF, Herbert Thalmayer, OBERBILDEIN, Johann Unger, GAAS.

SCHACHENDORF

In der Fleischselchanlage des Landwirtes Stefan Fabian ist am 1. Febr. ein Brand ausgebrochen, der die Anlage zum Teil vernichtete. Außerdem verbrannten etwa 40 kg Fleisch. (Gesamtschaden zirka 2000 S.)

KLEINPETERSDORF

Die Landwirte errichteten eine Gemeinschaftstiefkühlanlage, die sich sehr bewährt hat. Der Bau einer weiteren Anlage wird in Aussicht genommen.

NEUHAUS am Klb.

Am 25. Jan. hielt der 1. Feuerverein Neuhaus a. Klb. im Gasthause Scharf sein 100jähriges Jubiläumsfest ab. Der Obmann des Vereines ist der Landwirt Alois Mund, dessen Urgroßvater den Verein gründete. In der verfloßenen langen Zeitspanne kam es zu 12 Bränden, deren Schäden zur Gänze durch den Verein behoben wurden. Der Selbsthilfeverein von Neuhaus a. Klb. und deren Umgebung zählt 75 Mitglieder und ist der erste von den drei hier bestehenden. Nach der Vollversammlung und den Dankgottesdiensten in beiden Kirchen erschien alt und jung zu einem gemütlichen Beisammensein im oben genannten Gasthaus.

— Am 7. Febr. hielt der hiesige Männergesangverein im Gasthaus Pock seinen traditionellen Sängerball ab. Unter den überaus zahlreichen Gästen konnte vor allem Bezirkshauptmann Regierungsrat DDR. Grohotosky samt Gemahlin begrüßt werden. Ferner erschienen die Gesangsvereine M.-LIEBAU, MÜHLGRABEN und KALCH. Die Liedervorträge sämtlicher Vereine fanden großen Beifall. Bei guter Bewirtung und den Klängen der beliebten Neuhauser Kapelle unterhielt man sich bis in die frühen Morgenstunden.

— Am 29. Feber veranstaltet der Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein ein großes Blochziehen.

STOOB

Kürzlich fand die Eröffnung eines Tonkinos statt. Besitzer ist Josef Thieß. Das Kino besitzt die größte Bildwand im ganzen Oberpullendorfer Bezirk und bietet für 274 Personen Patz.

STREM

Dieser Tage wurde mit dem Ausbau der Ortswasserleitung begonnen. Die neue Wasserversorgungsanlage soll bereits bis etwa Sommer fertiggestellt sein.

WEICHSELBAUM — MOGERSDORF

Das sehr bekannte Gasthaus Franz Lang (Korpitsch) wurde ab Neujahr vom Landwirt Willi Kloiber aus Weichselbaum in Pacht genommen. Damit kam wieder Leben in den sonst so schwachen gastronomischen Betrieb in Mogersdorf. Die Arbeiterschaft wie auch der Kameradschaftsbund widmeten diesem neuen Gastwirt ihre Faschingsveranstaltungen.

Wir hoffen, daß dieser Betrieb den Fremdenverkehr in Mogersdorf hebt!

HEILIGENKREUZ i. L.

Ortspfarrer Lippert ist schwer erkrankt. Bis auf weiteres vertritt ihn Pfarrer Gerger aus Königsdorf.

KROBOTEK

Am 31. Jan. hielt der Fremdenverkehrsverein unter seinem rührigen Obmann Obl. Mirth seinen diesjährigen Faschingsball ab, der gut besucht war. Das Erträgnis wird — wie immer — der Verschönerung des Ortsbildes gewidmet.

ROSENDORF

Bürgermeister Emil Posch, der sich für den Aufbau der Gemeinde sehr verdient gemacht hat, liegt seit Wochen schwer krank im Krankenhaus Fürstfeld.

— Die Gastwirtin Maria Hirczy, die nach Verhehlung mit einem amerikanischen Staatsbürger vor einigen Wochen nach den USA flog, wird von ihren Landsleuten herzlichst begrüßt. Die alte Heimat hat sie nicht vergessen!

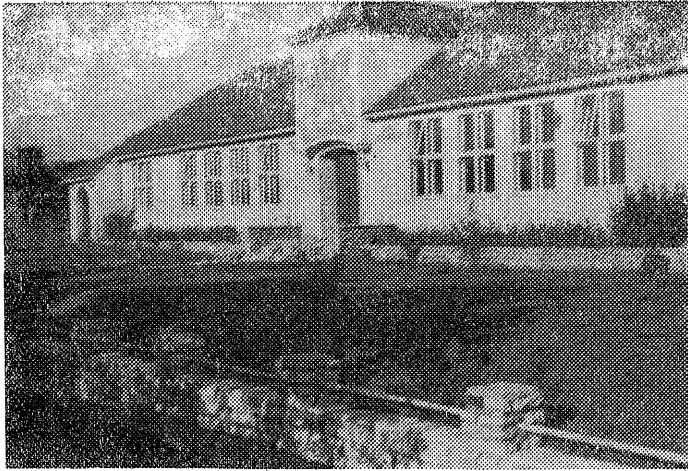
MOGERSDORF

Mogersdorf hat seit einigen Wochen einen neuen, bei der Bevölkerung sehr beliebten Kreisarzt: Dr. Heinrich Beyer aus Graz. Er ließ sich vor kurzem in der Pfarrkirche in Mogersdorf trauen und dokumentierte damit seine Verbundenheit mit der ihm anvertrauten Bevölkerung.

Herr Doktor, viel Glück in Mogersdorf!

STINATZ

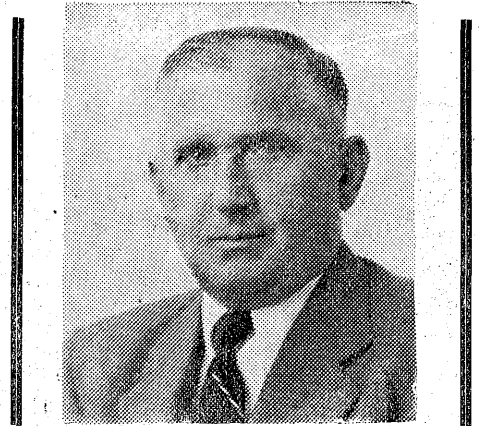
Vor kurzem wurde die neue, moderne Straßenbeleuchtung in Betrieb genommen. Der Kostenaufwand dieser nach den modernsten Gesichtspunkten aufgestellten Straßenbeleuchtung beläuft sich auf über 100.000 S. Die Mittel wurden von der Gemeinde aufgebracht.



St. Georgen am Leithagebirge

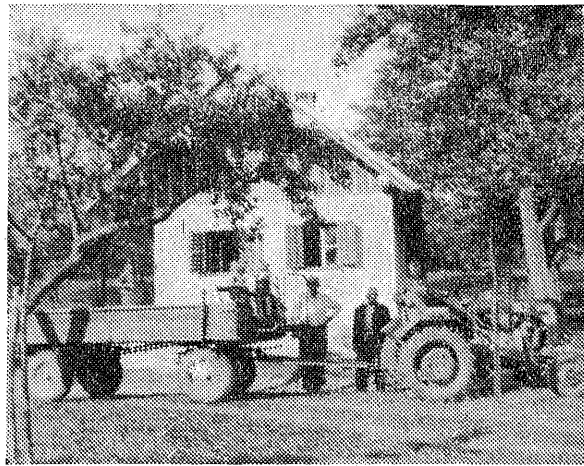
verändert sein
Dorfbild

1. Die neue Volksschule



Regierungsrat Franz Leopold

– Direktor der Landesbuchhaltung –
– langjähr. Landtagsabgeordneter –
einer der treuesten geistigen Führer der kroatischen Volksgruppe, starb am 7. Feb. an den Folgen eines Schlaganfalles im 58. Lj. Er wurde seinem Wunsche gemäß in seiner Heimatgemeinde **NIKITSCH** beerdigt.



STREM - Berg

Eine gute Straße führt vom Dorf bis hinauf zu den Bergler-Häusern – und zu den Weinkellern.

Zum neuen Bild der fortschrittlichen Gemeinde paßt der Traktor mit Anhänger, deren es im Orte schon sehr viele gibt.

(Das Foto zeigt den „Luiser“-Keller, – Franz Schätz, Nr. 8.)

KROISEGG — Dt. MINIHOFF

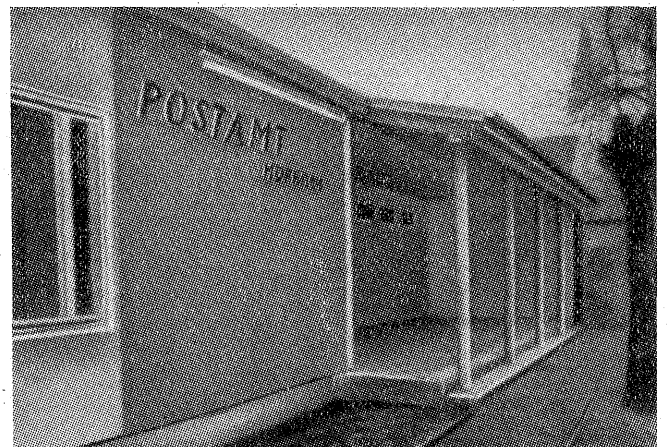
Die Jugendrotkreuzgruppe der Volksschule übersandte um die Weihnachtszeit einer alleinstehenden, alten Frau aus Deutsch-Minihof ein Weihnachtspaket mit verschiedenen Geschenken und Lebensmitteln, um ihr im Sinne des Jugendrotkreuzes eine Weihnachtsfreude zu bereiten. Ein Dankbrief der Frau bringt mit herzergreifenden Worten die Freude zum Ausdruck, die die Kinder durch ihre edle Tat ausgelöst haben.

Neue Postämter in RUST (links) und MÖRBISCH (rechts)

In Rust (auf dem Franz Joseph-Platz) und in Mörbisch am Neusiedler See wurden am 5. Feber neue Postämter und automatische Wählämter für den Telephonverkehr feierlich eröffnet.

Das neue Postamt in Rust fügt sich, mit Blumenbeeten an der Vorderfront, gut in das Landschaftsbild ein. Die Räume des neuen Amtes sind hell und zweckentsprechend.

Nüchterner ist das neue Postamt von Mörbisch. Es ist aus vorfabrizierten Bauelementen errichtet, eine Baumethode, die sich nun auch in Oesterreich langsam durchsetzt. Neu ist auch die Postgarage in Mörbisch, ein Warteraum und schließlich ein Briefmarkenautomat.



NEUHAUS IN DER WART



Dem Ehepaar Josef und Anna **Orovits**, Nr. 46, brachte der Storch eine kl. Sylvia. (Die glückliche Mutter ist die Tochter des Maurermeisters u. Gastwirtes **Putz**.)



STINATZ

Als der agile Bürgermeister **Andreas Sifkovits** gemeinsam mit dem Volksschullehrer **Rudolf Berlakovich** und einigen anderen an die Gründung eines Sparvereines herangingen, dachten sie wohl kaum, welcher Erfolg ihnen beschieden sein würde. Bei der Gründungsversammlung meldeten sich bereits 70 Personen und in den folgenden Tagen weitere 30 Mitglieder. Die Sparvereinseinzahlungen erfolgen im Gasthaus **Jos. Grandits**, wo der Verein seinen Sitz hat. Die eingezahlten Gelder werden jeweils der Raiffeisenkasse in **Wörtherberg** übergeben.

DOIBER

An 14. Jan. fand im Gasthaus **Mautner** die abschließende Feier der im Dorfe errichteten Wasserleitung statt. Der stellvertretende **Obmann Broder** konnte viele Ehrengäste begrüßen. **Bezirkshauptmann DDr. Grohotlsky** beglückwünschte die Wassergenossenschaft zu ihrer erfolgreichen Arbeit.

OLLERSDORF

Im Gasthaus **Janisch** fand die Gründungsversammlung des Sparvereines „Weihnachtsfreude“ statt. Dies ist der 2. Sparverein in **Ollersdorf** und hat bisher rund 30 Mitglieder. Zum **Obmann** wurde der **Gastwirt Adolf Janisch**, zum **Schriftführer** der **Kaufmann Otto Hochwarter** gewählt.

DER LETZTE SEINES BERUFES

– **Johann Wagner**, 76jährig – in **OBERWART** (Untertrum), **Fichtengasse**. Von 12 nur noch 3 tätig! Kein Nachwuchs! Noch kann man jeden Mittwoch auf dem **Oberwarter Markt** die guten, schönen

„Woaater“-Messer

beim kl. Standl des **Nestors** dieser Zunft, des **Herrn Wagner**, kaufen: einen **Feith** aus bestem **Elektro-Klingenstahl** mit geschmackvollem **Griff** aus **Zwetschken-, Apfel- oder Weißbuchenholz**, handgearbeitet. **Schade!** Sie werden bald nur wertvolle **Museumstücke** sein!

Günstige Gelegenheit!

HAUS ZU VERKAUFEN

– mit oder ohne kl. Landwirtschaft –
im südlichen **Burgenland**.

Besonders geeignet als **Tankstelle**, **Autorasthaus**, **Gärtnerei** etc.

Zuschriften unter „**Lafnitztal**“ an die

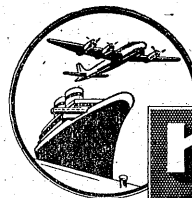
BURGENLÄNDISCHE GEMEINSCHAFT in **EISENSTADT**,

Ing. Sylvesterstr. 9

oder an **Mrs. Helene Wohnsiedler**, 1. Met. **Oval**

BRONX 62, N. Y.

BEI ALLEN REISEN IN DIE HEIMAT



KOCH

OVERSEAS CO., INC.
206 EAST 86th ST., NEW YORK 28

Einwanderung,
Reisen in
Amerika,
Cruises nach dem
Süden,
wenden Sie sich
bitte immer an
uns — wir
garantieren einen
100%igen Dienst.

Telefon **LEhigh 5-8600**

Mit **SAS** 

in die

Alte Heimat

täglich
NEW YORK — WIEN

täglich außer **Mittwoch**
LOS ANGELES — WIEN



Vertretungen in allen Staaten der **USA**.

DAS NEUE BILD DER HEIMAT



NEBERSDORF

abseits der großen Verkehrsstraße, mit kaum 1000 Einwohnern, ändert sein Gesicht in fortschrittlichem Aufbau: 100 Joch Ackerboden aus dem Graf Nitzky-Besitz wurde von der Gemeinde gekauft und an die Bauern weitergegeben, Güterwege instandgesetzt, Brücken gebaut, die Kanalisation in Angriff genommen, Beleuchtungsanlagen modernisiert, die Schule renoviert (deren Neubau ist geplant) und bestens ausgestattet und – eine gute Straße verbindet die Gemeinde mit LANGENTHAL.

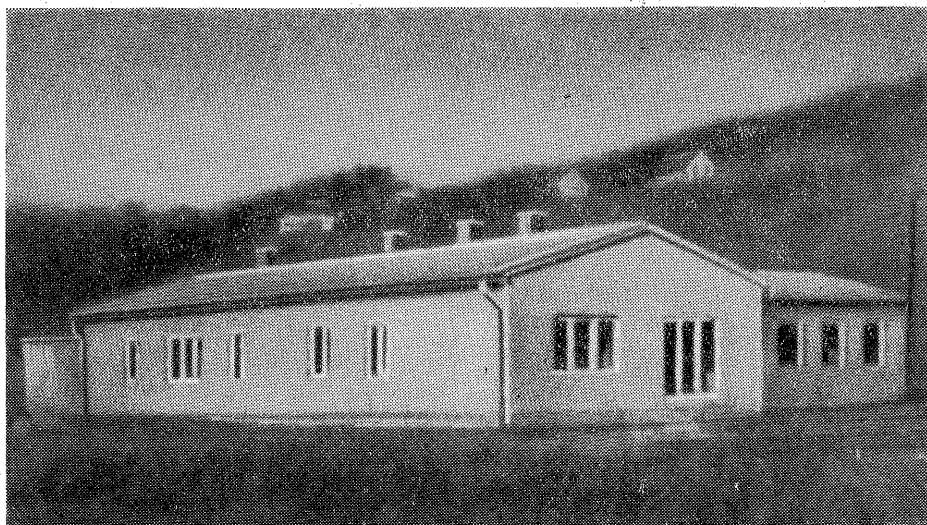
Das Schloß wurde von der Gemeinde käuflich erworben. Nach geplanter Renovierung soll es nützlichen Zwecken dienen.

Was noch fehlt, soll werden: eine neue Kirche, ein Kindergarten und – ein eigenes Gemeindehaus.

GRAFENSCHACHEN

ist stolz auf sein schmuckes Gemeindehaus, das 1952 im Zentrum des Ortes erbaut wurde.

– Von den 812 Einwohnern des Ortes, der inmitten ausgedehnter Obstgärten liegt, sind 237 in der Landwirtschaft und 177 in Industrie und Gewerbe tätig. 251 Frauen und Männer des Ortes zählen zum großen Heer der burgenländischen Wanderarbeiter: Jeden Montag zeitig in der Früh fahren sie hinaus zu ihrem Arbeitsort und erst Freitag spät am Abend kehren sie in ihr Heimatdorf zurück.



MÜHLGRABEN

einer der südlichst gelegenen Orte des Burgenlandes – mit rund 100 Häusern, auf welligen Hügelketten verstreut, – hat, da es Kampfgebiet war, viel Zerstörtes wieder herstellen oder neu aufbauen müssen: Feuerwehr-Gerätehaus, Motorspritze, Feuerlöschteiche, Straße nach MINIHOFF-LIEBAU, elektrischer Anschluß ...

Das Glanzstück aber ist die **neue Schule!**

CHRONIK DER UNFÄLLE

EISENZICKEN — JABING

Beim Ortsausgang von Jabing streifte am 30. Jan. der 31jähr. Maurergeselle Johann Schiesl aus Eisenzicken mit seinem Motorrad den Landwirt Gustav Wagner aus Jabing, der von der Maschine niedergestoßen und leicht verletzt wurde. Schiesl erlitt einen Schädelgrundbruch.

GRIESELSTEIN

Am 8. Febr. fuhr der 20jähr. Wilhelm Armnovsky mit seinem Motorrad beim Ortsausgang in eine Fußgängergruppe, wobei er die 20jährige Erika Trettel niederstieß. (Krankenhaus Feldbach.)

NEUHAUS am Klb.

Beim Ausladen eines Waggons am Bahnhof Jennersdorf wurde am 8. Febr. der 19jähr. Karl Politzer vom reversierenden Lkw., der vom 27jähr. Kraftfahrer Hubert Petz gelenkt wurde, an den Waggon gedrückt. (Krankenhaus Feldbach.)

DONNERSKIRCHEN

Auf der mit Schneematsch bedeckten Straße zwischen Eisenstadt und Schützen am Gebirge geriet am 21. Jan. der 23jähr. Jos. Meier mit seinem Pkw. ins Schleudern und fuhr in den Straßengraben. (Krankenhaus Eisenstadt.)

PARNDORF

Bei der Behebung eines Defektes an einer Maschine im Walzwerk Langenecker-Neuhold in Parndorf ist am 23. Jan. der 21jähr. Hilfsarbeiter Rudolf Marczinger mit dem rechten Vorderfuß in einen Walzzug geraten, wobei ihm 2 Zehen abgetrennt und 2 zerquetscht wurden. (Unfallkrankenhaus Wien.)

SCHANDORF

Der 47jähr. Maurer Josef Herits, Nr. 22, brach sich am 15. Jan. beim Sturz auf der vereisten Dorfstraße den Knöchel des rechten Fußes. (Krankenhaus Oberwart.)

TADTEN

In der Nähe der Ortschaft Wallern ist am 2. Febr. der 18jähr. Rauchfangkehrerlehrling Emmerich Petz mit seinem Motorrad gestürzt. (Krankenhaus Kittsee.)

DEUTSCHKREUTZ

Bei Großwarasdorf ist am 14. Febr. der Dentist Egon Gormasc mit seinem Pkw. auf der vereisten Fahrbahn ins Schleudern geraten und in einen 3 m tiefen Graben gefahren. (Krankenhaus Oberpullendorf.) Am Pkw. entstand Totalschaden.

STEGERSBACH

Am 4. Febr. stieß der 26jähr. Kraftfahrer Erich Löffler mit seinem Motorrad mit dem Pkw. des 48jähr. Autounternehmers Julius Fenz zusammen, wobei das Motorrad in Brand geriet.

STEINBERG — KR. GERESDORF

Am 6. Febr. überquerte der 16jährige Maurerlehrling Gerhard Knieß aus Steinberg vor einem auf der Straße in Steinberg parkenden Lkw. die Fahrbahn; dabei wurde er vom Pkw. des 23jährigen Fleischhauergehilfen Johann Fabianits aus Kroatisch-Geresdorf erfaßt und auf den Gehsteig geschleudert. (Unfallkrankenhaus Wien.)

SCHACHENDORF

Josef Stefely, Nr. 15, ist am 18. Jan. im Hofe seines Anwesens gestürzt. (Mit Schulterverletzung ins Krankenhaus Oberwart.)

PÖTTELSDORF

OBERRABNITZ — OBERPULLENDORF

Bei Pöttelsdorf ist am 25. Jan. ein Reh in den vom Kraftfahrer Leonhard Gludowatz aus Oberrabnitz gelenkten Pkw. gesprungen; es wurde zur Seite geschleudert und getötet.

Eine Viertelstunde vorher war fast auf der gleichen Stelle ebenfalls ein Reh, in den vom 40jähr. Johann Kremsner aus Oberpullendorf gelenkten Pkw. gesprungen und getötet worden.

ELTENDORF

Am 6. Jän. fuhr der 39jähr. Kinobesitzer Rudolf Flamisch mit seinem Pkw. von Fürstenfeld nach Eltendorf. Knapp vor dem Ort blendete ihn ein Motorrad, dadurch bemerkte Flamisch die am Straßenrand gehenden Landwirte Franz Lohner und Franz Gamler zu spät und streifte Gamler. (Mit Wadenbeinbruch u. Sprunggelenksverletzung ins Krankenhaus Fürstenfeld.)

RIEDLINGSDORF

Am 19. Jan. kam es im Ort zwischen dem Pkw. eines Wr. Neustädters und dem vom 20jähr. Tischlergeh. Ernst Lakner, Nr. 290, gelenkten Moped zu einem Verkehrsunfall, bei dem Lakner so schwer verletzt wurde, daß er kurz nach seiner Einlieferung in das Krankenhaus Oberwart starb.

SCHACHENDORF

Der 55jähr. Stephan Resetar führte am 30. Jan. mit seinem Traktor einen mit Hoz beladenen Anhänger vom Wald nach Hause. Beim Einbiegen von der Bundesstraße in die Dorfstraße stürzte die Zugmaschine um. Resetar und der 63jähr. Karl Stefelic, der auf dem Traktor mitgefahren war, kamen unter das Fahrzeug zu liegen. (Beide mit schweren Verletzungen ins Spital Oberwart.)

LOIPERSDORF

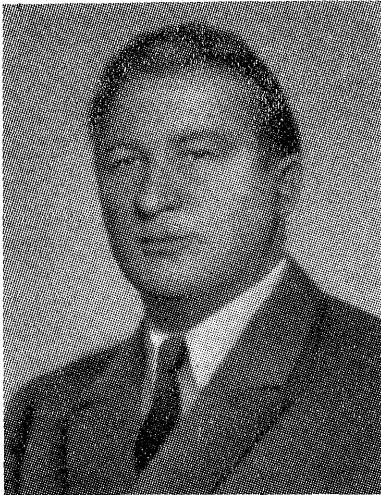
Der Schmiedelehrling Josef Großbauer ist am 23. Jänner mit einem Beiwagenmotorrad als Fahrlehrer in Begleitung eines Fahrlehrers zwischen Grafenschachen und Loipersdorf gegen einen am rechten Straßenrand abgestellten Traktor gefahren. (Großbauer mit offenem Unterschenkelbruch ins Krankenhaus Oberwart.)

OBERPULLENDORF

Beim Ortseingang stieß am 6. Febr. der (aus Stooß kommende) 28jähr. Kaufmann Erich Reiterits mit seinem Pkw. den am rechten Straßenrand gehenden 65jähr. Landwirt Josef Heiß nieder. (Krankenhaus Oberpullendorf.)

PAMHAGEN

Am 15. Febr. fuhr der 59jährige Josef Payer mit seinem einspännigen Pferdefuhrwerk durch die Gemeinde, da wurde das Pferd plötzlich scheu und galoppierte die Straße entlang; Payer stürzte vom Wagen und blieb bewusstlos liegen. (Unfallkrankenhaus Wien.)



PINKAFELD — MARZ — EISENSTADT HANNERSDORF — RECHNITZ

Am 25. Jan. wollte der Kraftfahrer Leopold Werner Lipp aus Pinkafeld mit seinem Lkw. ungefähr 200 m nördlich von Großpetersdorf im Nebel einen Lkw. überholen. Als er in der Höhe des vor ihm fahrenden Lkws war, stieß er mit dem aus Richtung Oberwart kommenden Pkw. der Bgl. Landesregierung, der von dem Kraftfahrer Franz Braunrath aus Marz gelenkt wurde, frontal zusammen. Dabei wurde Braunrath so schwer verletzt, daß er im Krankenhaus Oberwart den Verletzungen erlag. Der im Pkw. mitfahrende Dipl.-Ing. Franz Pauer (Sohn des pens. Hauptschulhauptlehrers Franz Pauer), 41 J. alt, aus Eisenstadt und Lipp wurden mit schweren Verletzungen in das Krankenhaus Oberwart eingeliefert.

Während sich Privatpersonen um die Verletzten bemühten, stieß an der Unfallstelle der Volksschullehrer Julius Hasler aus Hannersdorf mit seinem Pkw. (weil er im dichten Nebel den Unfall zu spät bemerkt haben dürfte) mit dem Pkw. des Zollwachebeamten Klemens Sommerauer aus Rechnitz zusammen, wobei dessen 23jähr. Gattin leicht verletzt wurde.

ST. ANDRÄ

Zwischen Wallern und St. Andrä ist der Tierarzt Arthur Eisenprobst aus St. Andrä mit seinem Pkw. am 21. Jan. auf der mit Eis und Schnee bedeckten Fahrbahn ins Schleudern geraten und hat einen Baum gestreift. (Unterarm- und Rippenbrüche.)

OBERBILDEIN

Ende Jänner haben der 21jähr. Josef Peer und der 35jähr. Robert Unger aus Oberbildein mit einer Motorsäge im Walde des Landwirtes Unger, rund acht Meter von der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze entfernt, einen Eichenbaum gefällt. Hiebei ist der Eichenbaum ungewollt auf das Minenfeld und den Stachel-drahtverhau gefallen. Es kam aber zu keiner Explosion. (Waren an dieser Stelle die ausgelegten Minen durch die Witterungseinflüsse unschädlich geworden oder durch einen Zufall nicht ausgelöst worden?)



Aus
KLEINPETERSDORF

sendet Fam.
Knopf Rudolf herzliche
Ostergrüße an
Hermine **Unger** in
LONG BEACH
und dankt zugleich für
das B.G.-
Abonnement.

KROATENBALL IN WIEN

Der in Wien bestehende „Kroatische Burgenländische Kulturverein“ veranstaltete am 23. Jänner seinen diesjährigen traditionellen Kroatenball in allen Sälen der Restauration Schwechaterhof in Wien. Wie in den Vorjahren kamen auch diesmal neben den Kroaten aus Wien viele Gäste aus allen Teilen des Burgenlandes, besonders zahlreich waren wiederum die kroatischen Akademiker und die Lehrerschaft vertreten. Ebenso zählt eine beträchtliche Anzahl von Wienern bereits seit Jahren zu den ständigen Ballgästen beim Kroatenball in Wien.

Das größte Gedränge gab es auch diesmal wieder in dem Saal, wo die 14 Mann starke Tamburizsakapelle aus **UNTERPULLENDORF** in der Nationaltracht zum Tanze aufspielte. Die alten und neuen heimatischen Volkslieder und Tanzweisen wurden mit Begeisterung mitgesungen. Daneben gab es noch Zigeunermusik wie auch moderne Tanzmusik.

Diese Veranstaltung war wieder ein richtiges großes kroatisches Familienfest, wo sich Verwandte und Bekannte, Freunde und Landsleute trafen.

RUDERSDORF

Der Fremden- und Verschönerungsverein hielt am 13. Feber im Gasthof Schabühüttl seinen diesjährigen Ball ab, der unter dem Motto „Wir tanzen unter Sternen und Raketen“ stand. Die Saaldekoration stand völlig im Zeichen dieses Leitspruches. Der Obmann, Schuldirektor Josef **Tauss**, konnte viele illustre Gäste begrüßen. Bei den Klängen der „Rio-Band“ unterhielt man sich bis in die frühen Morgenstunden.

3. LANDESSÄNGERFEST

IN PINKAFELD

Zu Pfingsten findet in Pinkafeld das dritte burgenländische Landessängerfest statt, bei dem auch die Weihe des Landesbanners erfolgen wird. Derzeit ist die Arbeitsgemeinschaft burgenländischer Chöre (Burgenländischer Sängerbund) der einzige Sängerverband in Oesterreich, der über kein eigenes Landesbanner verfügt. Zur Aufbringung der Kosten dieses Banners wurde eine Sammlung unter den ausübenden Mitgliedern eingeleitet.

Bisher haben sich bereits 39 Vereine mit 1098 aktiven Sängern und 233 Gästen gemeldet. Da noch viele Meldungen ausständig sind und auch mit der Teilnahme von Gesangsvereinen aus den benachbarten Bundesländern gerechnet werden kann, dürfte die Beteiligung am Dritten burgenländischen Landessängerfest die der beiden früheren Landessängerfeste weit übersteigen.

PILGERSDORF

Dem Volksschuldirektor Ludwig **Holzer** in Pichelsdorf, Steiermark, wurde vom Bundespräsidenten für hervorragendes Wirken als Lehrer und Erzieher der Titel „Oberschulrat“ verliehen.

Oberschulrat Ludwig **Holzer**, ein gebürtiger Pilgersdorfer, war bis 1938 Lehrer in **STREM** (heiratete die Müllerstochter Irene Göndöcs), dann Kantorlehrer in **TOBAJ** bei Güssing und ist seit 1945 Leiter der 12klassigen Volksschule in Pichelsdorf. Besondere Verdienste erwarb er sich durch die Gründung des Kindergartens und der Hauptschule in Pichelsdorf.

DEUTSCH-KALTENBRUNN

„– Schon mein Großvater war auf diesen Krug stolz, hat mein Großvater immer gesagt“, – berichtete der Bahnangestellte

Pelzmann,
als er dem Besucher herrlichen Most kredenzte.

Pink – blau – gelb – grün

oder veilchenblau, –

das B.G.-Heft ist schön in jedem Kleid und in allen Farben, – solange wir nur wissen, daß wir es jeden Monat erwarten können.

Caroline und Joseph **Walika**
ST. LOUIS

Überbringen Sie bitte von uns
herzliche Ostergrüße
nach **POPPENDORF** zu den Familien meiner lieben Schwester Anna **Plessl** und unserer Freunde **Cäcilia Jany**, – wie auch nach **UNTERWART** zu den lieben Familien **Josef Bertha**, Nr. 230, und **Andreas Gyorg**, Nr. 177.

HERZLICHE OSTERGRÜSSE

übermitteln wir nach

MOSCHENDORF zum Bruder **Alois Stelzmann** und zur lieben Schwiegermutter in **STEINGRABEN**

von Fam. **Matthias Kosits**
in **NAZARETH –**

und nach

ST. MARTIN a. d. R. und **EISENBERG** Nr. 101 an ihre lieben Angehörigen und Freunde, sowie an den Bürgermeister **Franz Kern** in angenehmer Erinnerung an den Heimatbesuch

von **Anna u. Robert Graf**
in **REGINA / Sask.**

Unvergeßlicher Heimatbesuch

Zwei Jahre sind nun schon wieder verflossen, seit meine Frau und ich nach langen Jahren der Trennung überglücklichen Herzens Wiedersehen feierten mit der Mutter meiner Frau, unseren Geschwistern wie auch mit guten Freunden, im besonderen mit unserer lieben alten Heimat **TOBAJ** und **JABING**.

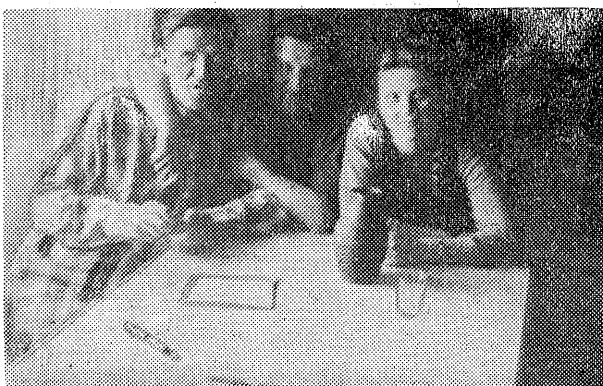
Wie war es mir ums Herz, als ich auf das Grab meiner Eltern ein Blümlein pflanzte, das ewig blühen wird als ein Zeichen der Liebe und Dankbarkeit, – auch wenn ich wieder ferne bin!

Zwei Jahre aber auch, daß wir schweren Herzens Abschied nahmen, um wieder über das große Wasser zu ziehen.

Wie dankbar müssen wir hier herüber der **BURGENLAND. GEMEINSCHAFT** sein, die uns die alte Heimat, wo wir unsere schöne Jugend verbracht haben, in Erinnerung hält und uns mit ihr so enge verbindet!

Ich grüße alle unsere lieben Verwandten und guten Freunde!

Frank Tapler
BROOKLYN





Hans und Resi **Garger**
in **WHITE PLAINS**

freuen sich schon sehr darauf, die alte Heimat wiederzusehen und senden ihre herzlichsten Ostergrüße voraus zu Tante und Onkel, Familie Franz Taus in **D.-KALTENBRUNN 17.**



Stefan und Mary **Kulovits**
in **COPLAY** grüßen in Vorfreude auf das Wiedersehen am 17. Juni Eltern und Geschwister in **GUSSING 139** (Stefan Kulovits) u. **GLASING** (Joh. Deutzch 16, Franz Stranzl 15, Weinhofer 12).

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:
BURGENLÄNDISCHE GEMEINSCHAFT
zur Pflege der Heimatverbundenheit der
Burgenländer in aller Welt, Eisenstadt,
AUSTRIA, Ing. Hans Sylvesterstraße 29.

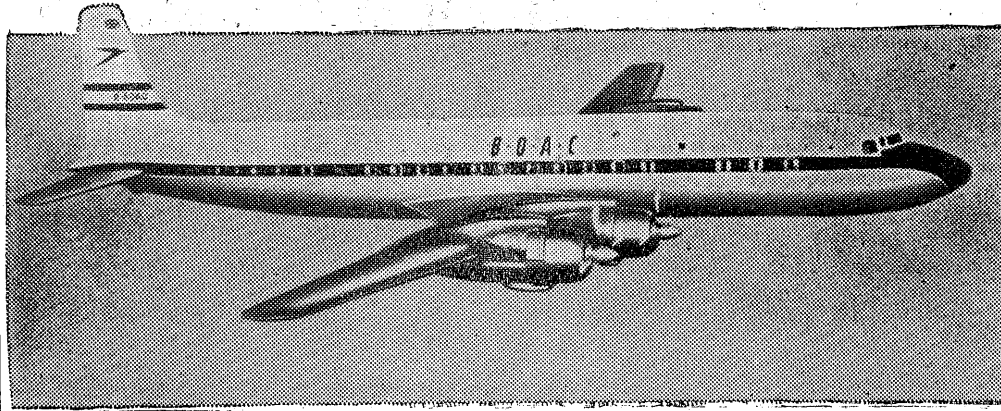
Verantwortlicher Redakteur:

Dr. Toni Lantos, Adresse wie oben.
Druck: Michael R. Rötzer, Eisenstadt,
Joseph Haydngasse 41.

Auch die zweite Gruppe unserer

2. Gemeinschafts-Charter-Flugreise der B. G. in die alte Heimat

fliegt mit einer 84sitzigen DC 7-C der BOAC



1. Turnus

N.Y. – Wien: am 31. Mai
Wien – N.Y.: am 14. Juli

um **335 Dollar** (hin u. retour)

Für diesen Turnus sind
noch 20 Sitze frei

Anmeldungen ehestens direkt an
Zentrale Auslandsvertretung
Vizepräs. Joe Baumann
32-34, 78 Street
**JACKSON HEIGHTS, 70, L.I.
N. Y.**

(Phone: LEhigh 5.8600)

2. Turnus

N.Y. – Wien: am 16. Juni
Wien – N.Y.: am 27. Juli

um **330 Dollar** (hin u. retour)

Teilnehmerzahl bereits komplett

(Richtigstellung der Teilnehmerliste im
letzten Heft:

Pachmayer **Else, nicht: Theresia**)



Hoamweh

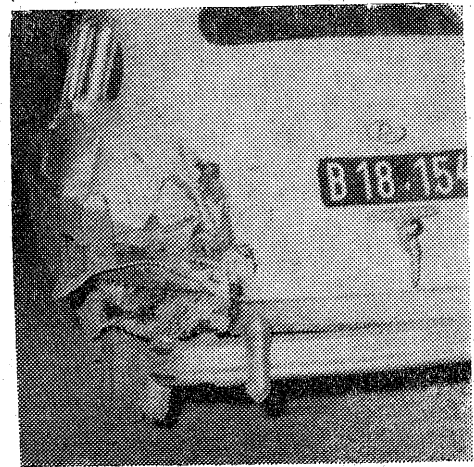
Af d' Roas bin i goangan,
In d' Fremd hot's mi zogn,
Mi hots vull Valaongan
Wia 's Vogerl furtragn.

I ho nimma bleibn mögn,
Bin aus 'n Nest furt,
Um ah amol d' Welt z' sehgn
Bol do und bol durt.

Ho mi in a Stodt gsetzt,
Hiaz geht ma olls o,
Wia'n Vogal von Wold z'letzt.
Dos eigspirrt is wo.

Und kimmt ma mol 's Singan,
Aft kränk i mi ghoam:
Es wüll holt nit klingan
So schö wia dahoam.

(Von Josef Reichl)



Der „blaue Blitz“ der B.G.

– der alte Ford-Vedette des Präsidenten der B.G., Dr. phil. Toni Lantos – hat seinen Gnadenstoß durch einen Privatombibus erhalten, als er in der Mittagsstunde vor der Zentralen Dienststelle der B.G., Ing. Sylvesterstr. 29, stand. –

Herzliche Ostergrüße

übermitteln wir aus N A Z A R E T H von Familie Matthias K o s i t z an den Bruder Alois S t e l z m a n n in MOSCHENDORF und an die lb. Schwiegermutter in STEINGRABEN .

Erfreuliche Briefzeilen

- " - - We enjoy it very much. - Thanking You ! - - Michael Diebold,
CHICAGO 30 "
- " - Thank You very much for sending me B.G.-Brief which I enjoy reading .Sincerely
Ida Neubaer ,PHILAD."
- " - und viel Glück für Ihre Zeitschrift! Ich lese alles durch. -Bitte grüßen Sie
mein liebes Burgenland - - - von Ihren Caroline und Fred Wagner ,CHIC."
- " - Uns freut es immer, wenn wir die B.G. aus unserer alten Heimat erhalten; beson-
ders interessieren uns die Neuigkeiten aus GÜSSING. - Dietlinde Drauch,
MONTREAL ."
- " - Wir lieben die Hefte sehr und freuen uns immer, wenn wir sie bekommen. -
Willi Jandrisevits,
JACKSON HEIGHTS, N.Y."
- " - Besten Dank für Euer Paper; ich empfangе es sehr gerne, denn ich höre immer
gerne von zu Hause. Ich komme von NEUHAUS i/d. W. - Karolina Burkitt,
CHICAGO 20 "

WELCHES MITGLIED hat am 14. Jan. in CHICAGO (101) in einem voradressierten Briefumschlag an die Zentr. Auslandsvertr. J. Baumann 2 \$ als Mitglieds-Beitrag geschickt ??? Es war weder auf der Außenseite des Kuverts noch auf einem Zettel im Kuvert der Name und Adresse des Absenders vermerkt. - - - Der betreffende Absender braucht nur auf den Umschlagblättern des Fber und März-Heftes nachzuschauen, um festzustellen, daß sein Name als Einzahler nicht aufscheint.

Wir bitten recht herzlich

- 1) um baldige Einzahlung der rückständigen Mitglieds-Beiträge, also für 1959 (das ist der IV. Jahrgang) oder gar für 1958 (= III. Jg.), da wir ansonsten unsere Monatshefte nicht mehr zusenden können - -
- 2) dem Mitglieds-Beitrag auch schon für das jetzt laufende Jahr 1960 - (das ist der V. Jahrgang) einzuzahlen, damit wir unsere Ausgaben für Druck, Cots (Klischees), Versandporto sowie Kanzleiaufwand ohne Bedrängnis begleichen können - -
- 3) um Einsendung von Nachrichten aus dem Leben unserer Burgenländer-Gruppen samt Bildern. Die Veröffentlichung von Bildern in unseren Monatsheften kostet nichts (allerdings würden wir für einen kleinen Spesenzuschuß von 2 \$ pro Bild sehr dankbar sein). Bilder für einen Abdruck sollen aber gut scharf und kontrastreich sein, nicht verschwommen!!! Größe der Fotos spielt keine Rolle, da sie verkleinert oder vergrößert werden können.
- 4) um Bekanntgabe eventueller Änderung der Adresse (dabei auch angeben, auf welche Adresse die Hefte bisher geschickt wurden, damit wir die richtige Karteikarte auf die neue Adresse ändern)!!

Wie Sie bei aufmerksamer Durchsicht unserer letzten Hefte feststellen können, sind wir mit Erfolg fleißig dabei, unser Mitarbeiter- und Nachrichtennetz im Burgenland weiter auszubauen, beziehungsweise zu vervollständigen. - - So long!

ST. GEORGEN : Fam. Hahnenkamp Ludwig (Polizeioberwachmann) u. Maria, Querg. 28; Erwin -
Hilles Matthias u. Maria, Brunneng. 31; Matthias - Leeb Joh. u. Maria, Kirchenpl.
WEIDEN bei Rechn: Tallian Julius u. Maria, geb. Bauer, Nr. 8; kl. Adalbert /: Eveline
WIESEN : Fam. Dorfmeister Anton (Kraftfahrer) u. Johanna, Bahnst. 7; kl. Anton
WOLFAU : Fam. Kurtz Friedrich (Brunnenmacher) u. Margarete, 205; kl. Josef -
Prenner Alois (Zimmermann) u. Maria, geb. Wiederer, Nr. 47; kl. Engelbert -
Tripaum Franz (Zimmermann) u. Gertrude, geb. Behak, Nr. 206; kl. Helga -
ZACHERSDORF: Fam. Zarits Josef u. Katharina, Nr. 105, eine kl. Maria Josefina -
ZILLINGTAL : Fam. Bedenik Matthias (Tischler) u. Anna, Nr. 146, einen kl. Manfred -
ZUBERBACH : Fam. Gaischnek Rudolf u. Anna, Nr. 64, einen kleinen Rudolf -

Hochzeitsjubiläum feierten:

RECHNITZ : Das Ehepaar Pfeiler Michael (Maurer) und Maria, geb. Lederer,
Donatig. 17, feierte am 23. Jan. das Fest der GOLDENEN Hochzeit. -
GROSSMÜTSCHEN : Am 4. Feb. begingen die Eheleute Kanocz Anton ("Tonibácsi") (seit
27 Jahren im Kirchendienst tätig) und Cécilia, Nr. 58, das Fest der
GOLDENEN Hochzeit. -
SCHACHEN DORF : Das Ehepaar Stefely Stefan und Rosa, Nr. 101, feierte
am 23. Jan. seine GOLDENE Hochzeit. -
MEUDAUBERG : Bei der GOLDENEN Hochzeit des Ehepaares Resch Franz und
Anna, geb. Rath, ehrte der Kameradschaftsverein sowie die Jägerschaft das
Jubelpaar mit einem Ständchen. Ein gemütliches Beisammensein im Gasthaus
Schmidt bei den Klängen der Kapelle Schalk aus HACKERBERG beschloß das
schöne Fest.
OLLERSDORF : SILBERNE Hochzeit feierte das Kaufmanns-Ehepaar Hochwarter
Julius und Elisabeth. Die Jubeltrauung vollzog Geistl. Rat Plank. Der Gesang-
verein unter Chorleiter Madrawa brachte ein Ständchen.
JENNERSDORF : Am 7. Feb. segnete Geistl. Rat emer. Dechant Carl Neubauer neuerlich
den vor 60 Jahren geschlossenen Ehebund von Michael und Maria Udvardi.
(84 u. 81 Jahre alt). Über 300 Personen hatten sich in der Pfarrkirche ein-
gefunden. Die 10 lebenden Kinder des Jubelpaares waren mit 12 Enkeln und
4 Urenkeln (sogar aus England) zum seltenen Fest der DIAMANTENEN Hochzeit
ihrer Eltern gekommen. -
MARZ : 3 SILBERNE Hochzeiten gab es im Ort am 14. Feb.: die Ehepaare Liedl
Franz und Barbara, - Dorfmeister Johann und Maria, -
Fürsatz Franz und Gisela. Am 1. Feb. feierte das Ehepaar Knöbl
Franz (86 J. alt) und Maria (84 J. alt) die DIAMANTENE Hochzeit. (Da die Frau
nicht gut gehen kann, kam Geistl. Rat Schwarz zur Jubeltrauung ins Haus l.)
RUDERSDORF : Am 29. Jan. feierte das Ehepaar Tamandl Karl und Anna das
Fest der GOLDENEN Hochzeit.

In GROSSMÜRSCH gestaltete sich die GOLDENE Hochzeit des Jubelpaares "Motes" -
Jandrisovits Josef und Hermine, geb. Deutsch,
am 6. Februar zu einem besonders innigen Fest. Ortspfarrer Ludwig Ilias
opferte die hl. Messe den Jubilaren. Das ganze Dorf nahm Anteil am schö-
nen Festtag, obzwar die Feier im Hinblick auf die Gebrechlichkeit des
Jubelpaares (der Mann ist vollblind) im schlichten Rahmen gehalten wur-
de. Eine kleine Hochzeitstafel vereinigte Verwandte und Freunde und Nach-
barn. Bürgermeister Edi Jandrasits, ein Kusine des "Bräutigams, überbrachte
die Glückwünsche der Gemeindebevölkerung. Besondere Freude löstern die
Glückwünsche und Ehrengeschenke der in der Ferne (in Chicago) lebenden
Tochter Christine samt Gatten Rudolf Kovacs und der Verwandten
in Deutschland.

DEUTSCH - EHRENSDORF : Das 40 jährige Hochzeitsjubiläum feierte das Ehepaar
Johann Kopfer, Nr. 8, im voller Gesundheit. Bürgermeister Edward
Kopfer gratulierte im Namen der ganzen Bevölkerung und dankte für das
langjährige verdienstvolle Wirken des Jubilars als Gemeinderat.

KLINGENBACH: Fam. V l a s c h i t z Paul u. Maria, Nr. 236, einen kl. Wilhelm -
 LITZELSDORF: Fam. Radosits Karl u. Katharina, geb. Unger, Nr. 237, eine kl. Ingrid -
 LORETO: A c k e r l Michael (Oberamtman) u. Stefanie den Stammhalter Michael -
 LUTZMANNBURG: Fam. Magedler Karl u. Rosa eine kleine Brigitte -
 MARKT NEUHODIS: Fam. Wallner Johann u. Irma, Nr. 33, : Erich - Orovits Josef (Techniker) u.
 Anna, geb. Putz, 46; Silvia - Wallner Johann u. Irma, geb. Hochschopf, 33; Erich
 MANNERSDORF a.d.R.: Fam. Supper Ernst u. Karoline, Hauptst. 143; Christa -
 MATTERSBURG: Fam. Exler Ferd. (Buchbinder) u. Maria, Wieselbergg. 6: Friedrich - Aufner Joh.
 u. Maria, Hauptst. 14: Maria -
 MÖRBISCH / See: Fam. Lang Joh. u. Kath. Siedlg. 23: Manfred - Halwax Friedrich u. Frie-
 derike, Roseng. 31, einen kl. Herbert -
 NEUBERG: Fam. Kulovits Jos. u. Anna, geb. Fassl, 75: Rudolf - Kovacs Ludw. u. Ottilie,
 geb. Kulovits, 73: Maria - Kovacs Stef. u. Regina, geb. Hajszan, 189: Peter -
 Grünwald Walter u. Theresia, geb. Baumgartner, 257: Walter - Pomper Ludw. u.
 Josefa, geb. Hagen, 125; Hildegard - Kovacs Leo u. Marie, geb. Kulovits, 41; Angela
 NEUMARKT i.T.: Fam. Peier Franz (Tischlerm.) u. Helene, geb. Fuchs, Nr. 100, eine kl. Helene -
 NEUTAL: Fam. Wegscheidler Ernst (Maurer) u. Anna, 68; Johann- Rathmanner Joh. u. Gertr.: Joh.
 NIKITSCH: Fam. Dorner Ernst (Gendarm. Beamter) u. Juliana: Edith-Zehethofer Rud. u. Maria: Vero-
 OBERDORF: Volksschuldirektor M ü h l Eduard u. Elfriede: Hermann - / mika
 Fam. Janisch Willibald u. Eleonore, geb. Halper, 188: Willibald
 OBERPULLENDORF: Fam. Guzmics Wilhelm u. Helene, Aug. 111: Alfred - Fam. Nagy, Bahng.: Robert
 OBERRADNITZ: Fam. S e i d l Johann u. Rosina, Nr. 12, einen kl. Werner
 OBERSCHÜTZEN: Dipl. Ing. Oberbaurat Portschy u. Wilhelmine, geb. Karner, 89, einen kl. Heinz-
 Peter - Fam. Luif Adolf (Maler) u. Helga, geb. Puhr, 110: einen kl. Harald -
 OLBEMDORF: Baldasti Franz (Schlosser) u. Marg. 356; Kurt- Hochwarter Rosa, 10; Ewald -
 OLLERSDORF: Fam. Grünauer Fritz u. Theresia, Nr. 136, eine kl. Monika -
 OSLIP: Schumich Paul u. Kath. 325: Alfred - Schumich Franz u. Rosa, 231; Lidwina Elisab.-
 Babich Jakob u. Anna, 37; Elisabeth - Prosek Karl u. Marg, 53; Annemarie -
 Belajac Joh. u. Agnes, 117; Karl - Steiner Franz u. Wilhelmine, 245: Anna -
 PILGERSDORF: Fam. Marth Franz u. Anna, Nr. 56, eine kl. Silvia -
 PIRINGS DORF: Fam. Fraller Sebastian u. Anna, Nr. 184, einen kl. Walter -
 PURBACH am N.S.: Fam. Steindl Josef u. Stefanie, Neubaugasse: Stefanie -
 RATTERSDORF: Fam. Konrad Rudolf u. Vilma, Bahnhofst. 7, eine kl. Gabriele -
 RECHNITZ: Oberleutnant Pernsteiner Karl u. Anna, geb. Saurer, Weirerg. 47: Andreas - Preinsber-
 ger Josef u. Rosa, Herreng. 17: Gottfried - Wagner Alois u. Anna, U. Taborg. 33:
 kl. Gerlinde - Gartner Josef (Maurer) u. Erika, Ob. Taborg, 40; Heidelinde -
 Etkampf Franz (Maurer) u. Gertrude, geb. Wanjura, Judeng. 7; Anneliese - Hasler
 Anton (Friseurm.) u. Rosa, geb. Garger, Hauptpl. 14: eine kl. Andrea -
 REDLSCHLAG: Fam. Nikischer Johann u. Frieda, geb. Fleck, Nr. 3, eine kl. Renate -
 Pratscher Josef (Maurer) u. Rosa, geb. Kappel, Nr. 77, einen kleinen Ernst -
 RIEDLINGSDORF: Fam. Halwachs Emil (Kraftfahrer) u. Theresia, geb. Graf, Nr. 277: kl. Emil -
 ROHRBACH a.d.T.: Fam. Oswald Geza u. Maria, Nr. 8, einen kl. Siegfried -
 ROTENTURM a.d.P.: Petschinger Ludwig (Fleischh. u. Gastwirt) u. Elisabeth, Nr. 61, einen kl. Ludwig
 RUDERSDORF: Fam. Wagner Karl u. Maria, geb. Walter, einen kl. Wolfgang -
 RUST / See: Vargyas Herbert u. Ernestine, geb. Pirtzel; Herbert - Ernst Franz (Maurer) u.
 Maria, geb. Brüner, Siedlungsg. 49: Fred - Stagl Fritz (Friseurm.) u. Margar.
 Siedlungsg. 39: Gerold - Feiler Elsa, Dr. Ratzg. 7: Fritz - Stoiber Martin
 (Postbeamter) u. Ingeborg, geb. Friedl, Weideg. 2: Sibylle Marianne - Kirch-
 knopf Johann u. Martha: Helga - Schiwampel Friederike; Rudolf -
 SIGET i.d.W.: Fam. Thek Franz u. Isabella, geb. Szabo, Nr. 25, eine kl. Ernestine - Miklos
 Wilhelm (Angestellter) u. Anna, Nr. 85, eine kl. Sigrid -
 SPITZ ZICKEN: Karolyi Paul u. Theresia, geb. Sarközi, 83; Zwillinge (Gisela u. Franz)
 SCHACHENDORF: Baliko Julius (Zollwache-Kontrollor) u. Maria, geb. Seper, Nr. 147, : kl. Ewald -
 Steiner Franz (Schlosser) u. Maria, geb. Kozarits, Nr. 49: kl. Irene -
 SCHANDORF: Fabsits Adalbert u. Erika, geb. Subosits, 103: Lorenz - Herits Josef u.
 Maria, geb. Gruber, 74: Josef - Kollonovits Vinzenz u. Maria, geb. Karlovits,
 Nr. 115; Gerhard - Fabsits Adalbert u. Anna, geb. Subosits; Lorenz -
 ST. MICHAEL: Kreamsner Karl (Postbeamter) u. Hermine, geb. Gabler: Erika Anna -
 Maikisch Johann u. Theresia, geb. Hanzl, Nr. 175, eine kl. Renate -
 STEGERSBACH: Hauptschullehrer Wolf Johann u. Ottilie, 657, eine kl. Brigitte -

HISENBERG a.d.P.: Siegfried Weber, Nr. 128, am 13. Feb. mit Helene Luif aus ROTENTURM, Nr. 60 --
OBERPULLENDORF: Rudolf Maurer, Hauptst. 69, mit Helga Grüneis, Hauptst. 64, am 13. Feb. --
PINKAFELD: Paula Pratl (Bankang.) Gfangen 3, mit Richard Hofer (Brunnenmacher),
 Bielfeld 718, am 14. Feb. --
REDLSCHLAG: Gottfried Pratscher, Nr. 7, mit Anna Wappel, Nr. 11, am 13. Feb. --
ROTEENTURM: Johann Aspan, Nr. 22, mit Susanna Baumann (Kellnerin), Nr. 91, am 14. Feb.
RUST / See: Matthias Traurig (Maler) Seekanal 9, am 13. Feb. mit Brigitte Bernhardt aus
 SIEGGRABEN - Alfred Stagl (Kraftfahrer) Lisztg. 3, mit Maria Reinprecht, am 20.
RECHNITZ: Maria Heinzl, Hochstr. 69, am 7. Feb. mit Kurt Wallner aus NEUHODIS 118 - / Feb. --
SPITZICKEN: Franz Stefanits, Nr. 57, mit Maria Tallian, Nr. 66, am 13. Feb. - Franz Kuklits,
 Nr. 61, mit Veronika Habetler, Nr. 73, am 6. Feber -
SCHMIEDRAIT: Alois Fries (Zimmerer) SPARBEREGG 1, mit Frieda Kader, Nr. 31, am 6. Feber --
STINATZ: Josef Grandits mit Paula Zumann aus NEUBERG, Nr. 60, am 14. Feb. --
STUBEN: Wilhelmine Pühr, Nr. 108, am 14. Feb. mit Vinzenz Frey (Zimmerer) aus KOPEZICKEN 7 --
POPPENDORF: Wilhelmine Decker (Kaufmannswtwe) mit Gerichtsoberkontrollor Felix
 UNTERPETERSDORF: Benedikt Leser mit Agnes Haller am 20. Jan. - / König aus KÖNIGSDORF
 UNTERKOHLESTÄTTEN: Otto Weber, Nr. 57, am 23. Jan. mit Hedwig Pimperl aus ALTSCHLAINING 8 --
WIESEN: Karl Müller mit Karoline Mumberger am 7. Feb. - Johann Habeler (Maurer) mit
 Gerti Strümpf am 21. Jan. - Ernst Leitgeb mit Anna Koch am 30. Jan. --
WELGERSDORF: Johann Kamper am 14. Feb. mit Margarete Keglovits, Nr. 92 - GÜTTENBACH --
WOLFAU: Matthias Schiller (Maurer) Nr. 52 mit Gertraud Müllner, Nr. 289, am 6. Feber --
 Theresia Prodner, Nr. 101, am 30. Jan. mit Stefan Glavanovicz aus ALLERSGRABEN --
OBER - BILDEIN: Isabella Mager, Nr. 14, am 26. Jan. mit Hubert Karnitschnigg
 (Elektromechanikermeister) aus Kärnten (beide waren in der Schweiz tätig).
ST. KATHREIN - GAAS: Maria Csenosits (Mädchenführerin in St. Kathrein) am 27. Jänner mit
 Johann Heindl aus GAAS.

Der Storch brachte Nachwuchs:

BADERSDORF: Der Fam. Laczko Joh. u. Juliana, geb. Wölfer, Nr. 74, einen kl. Johann --
 Brandstätter Elfriede, Nr. 106, einen kl. Josef --
BUBENDORF: Den Eheleuten Br edl Mich. u. Anna, Nr. 36, einen kl. Otmar --
BREITENBRUNN: Fam. Stroh Joh. (Spenglerm.) u. Elisabeth, 314, einen kl. Johann - Fam. Zsabetich
 Richard u. Johanna, 258, eine kl. Renate - Fam. Lambrecht Alfred (Forstarb.) und
 Helene, 162, einen kl. Günter - Fam. Ehrenreiter Jos. u. Rosa, 44, eine kl. Gerda --
DONNERSKIRCHEN: Fam. Schmidt Joh. u. Ottilie, 148, Zwillinge: Maria u. Margarete - Fam. Nemeth
 Ferdinand u. Jolanthe, Seehof, einen kl. Johann --
DEUTSCHKREUTZ: Fam. Karlovits Franz u. Maria, Hirmerst. 14, eine kl. Eva --
DÖRFEL: Fam. Reiterits Franz u. Theresia, Nr. 33, eine kl. Elisabeth --
DRASSMARKT: Fam. Binder Anton u. Hilda, 91, eine kl. Rita - Heiszler Franz u. Anna, 215: Elisabeth
EISENSTADT: Dipl. Ing. Beidl Siegfried u. Erna eine kl. Doris --
EISENHÜTTL: Fam. Berzkovits Ludw. u. Anna, 12: Renate - Funits Stef. u. Gerta, 64: Martina-
 Szeidl Julius u. Helga, Nr. 45, einen kl. Hermann --
Eisenzicken: Fam. Ladovitsch Josef (Maurer) u. Anna, geb. Titz, Nr. 21, eine kl. Adelheid --
FRANKENAU: Fam. Fleischhacker (Maurer) Anton u. Anna, Nr. 9, eine kl. Renate --
FORCHTENAU: Fam. Kawicher Johann (Maurer) u. Gabriele, Nr. 285, eine kl. Johanna --
GROSSPETERSDORF: Fam. Schandl Josef (Maurer) u. Emma, Feldg. 55, einen kl. Manfred --
GOBERLING: Fam. Lichtnecker Josef (Bergmann) u. Irma, geb. Heidinger, Nr. 51, -kl. Franz --
GROSSWARASDORF: Fam. Csenar Franz u. Gisela, Nr. 19, einen kl. Franz Walter --
GÜTTENBACH: Fam. Radakovits Gerhard u. Irma, geb. Zwickovits, 249: Franz - Kulovits
 Ludwig u. Rosina, geb. Dippolt, : Brigitte - Radakovits Ernst u. Juliana, 7:
 Brigitte - Obojkovits Gustav u. Erna, 126: Vinzenz - Radakovits Alois u. Hilda
 Nr. 202, eine kleine Veronika --
HANNERSDORF: Fam. Gossy Johann u. Rosa, Nr. 4, einen kl. Josef --
HORNSTEIN: Fam. Jaitz Johann u. Maria, Eisenstädterst. 37: Justine - Borenitsch Rud.
 (Zimmerer) u. Petronella, Siget: Maria - Gerdenich Robert u. Ernestine, Am Föh-
 renwald 16: Helmut - Lichtenberger Johann (Maler) u. Ernestine: Ernestine --
JABING: Fam. Guber Siegfried u. Theresia, 157: Peter - Baliko Julius u. Maria, geb. Seper,
 (Zöllwachebeamter): Ewald Franz --
KLEINMUTSCHEN: Fam. Szabar Johann und Anna, Nr. 11, eine kl. Veronika --
KLEINPETERSDORF: Fam. Krammer Ernst u. Berta, geb. Wagner, Nr. 3, einen kl. Gerhard --
KLEINZICKEN: Fam. Stephanek Alois (Maurer) u. Maria (Verkäuferin) eine kl. Marianne - dem
 Ehepaar Wilisits Gottfried und Erika einen kl. Peter --

NEUHAUS i.d.W.: Theresia O b o j k o v i t s ,Nr.34, am 19.Feb. im 90.Lebensjahr - u.
 Michael G r ö l l e r , Nr.3, am 21.Feb. im 60.Lebensjahr -
 RUDERSDORF: Julia Karner, geb. Weber, Bergen 145, am 1.Feb. mit 74 J.-Johann Bitter am 11.Feb.
 RUMPERSDORF: Theresia Mayer, geb. Sechser, Nr.17, am 31. Jan. mit 84 J.-- //mit 66 J.
 R U S T / See: Anton keinprecht am 15.Feb. mit 55 J. - Monika Pacholek am 11.Feb. mit 9
 SIGET i.d.W.: Wilhelmine M i k l o s ,Nr.13, am 22.Jan. mit 52 Jahren - / Monaten
 S C H A N D O R F : Gisela V e r a s t o ,Nr.37, am 29.Jan. mit 87 Jahren -
 STADT-SCHLAINING: Maria E b n e r , geb. Moser, Nr.196, am 22. Jan. mit 72 Jahren -
 STEINBRUNN: Maria Knaus am 31. Jan. mit 87 J.- Johann Jagositz, Lindeng., am 1. Feb. mit 65 J.-
 Katharina Schoretits am 3. Feb. mit 77 Jahren -
 S T U B E N : Matthias Pahr am 27. Jan. mit 80 J.- Theresia Pahr, geb. Schranz, am 12. Feb. mit
 TATTEN: Georg Goldenits am 13. Jan. mit 73 J.- Johann Goldenits am 22. Jan. mit 78 J.-/79 J.-
 UNTERFRAUENHAID: Stefan K i e n c z l am 9. Feb. mit 63 Jahren
 UNTERPULLENDORF: Johann Krukich am 10. Feb. mit 78 J.- Johann Jambrich am 24. Jan. mit 74 J.-
 W E P P E R S D O R F : Michael D o r n e r mit 89 Jahren -
 W I E S E N : Hermann K r e m s e r , Bahnstr.12, am 12. Feb. mit 70 Jahren - Josef G a l l
 am 7. Feb. mit 78 J.- Karl F e u r e r am 4. Feb. mit 63 Jahren -
 WILLERSDORF: Johann K a r n e r , Nr.60, am 11. Feb. mit 73 Jahren -
 WIMPASSING: Elisabeth L a n g e r am 15. Jan. mit 92 Jahren -
 W I N D E N / See: Maria J a k s c h (Hebamme), Nr.99, am 8. Feb. mit 64 Jahren -

Den Ehebund geschlossen:

ALT-SCHLAINING: Julius Kuh, Nr.40, mit Gertrude Majer, Nr.5, am 5. Feb. -
 B E R N S T E I N : Helmut Krug (Spenglerm.) 107, mit Erna Krug, Nr.227, am 23. Jan. -
 D O I B E R : Fritz J o s t mit Helene P a u l -
 D R A S S M A R K T : Anton G r u b e r mit Aloisia S t r a ß am 7. Feber -
 D Ü R N B A C H : Engelbert B e r z s e n y i , Nr.24, mit Aurelia S t u p a r i t s , Nr.
 EISENHÜTTL: Herta Kaiblinger, Nr.13, mit Laschet N. aus NEUDAUBERG // 51, am 2. Jan.
 B U R G : Michael M u h r , Nr.90, am 2. Feb. mit Elfriede G r a f aus KLEINPETERSDORF -
 Anna M e i x n e r , Nr.24, am 10. Feb. mit Koloman Fabsits (Tischler) aus
 GÜNSECK: Johann Ringhofer, Nr.8, am 6. Feb. mit Rosa Hotwagner aus GOBERLING// SCHANDORF
 G Ü T T E N B A C H : Silvester Jandrisits, Nr.28, mit Veronika Jandrisits, Nr.23, am 3. Jan.-
 Ludwig Hajszan, Nr.105, mit Emilie Radakovits, Nr.202, am 10. Jan.- Robert Jan-
 drisits, Nr.30, mit Angela Mercsanits, Nr.115, am 7. Feb. - Leonhard Radakovits,
 Nr.118, mit Angela Novosel, Nr.45, am 9. Feb.- Engelbert Herczeg, Nr.85, mit
 Hilde Stubits, Nr.111, am 10. Feb.- Wilhelm Schuch, 143, mit Johanna Jandrisits,
 Nr.25, am 16. Feber -
 GROSSPETERSDORF: Anna Schäck, Blumentalst. 63, am 21. Jan. mit Alfred Koller (Maurer) aus
 JABING / JABING, Nr.135 - Anna Ruck, Bürgerst. 13, am 11. Feb. mit Wilhelm Großmann aus
 KROBOTEK: Hermann Weber, 120, mit Gisela Deutsch, Nr.71, am 24. Jan. - / JABING 135
 KLEINZICKEN: Franz J a l i t s mit Magd. Keck (aus Deutschland)
 KROISEGG: Theresia L a n g , Nr.32, mit Franz W e b e r (Maurer) aus KITZLADEN, 25, am 13.2.
 LITZ ELSDORF: Alfred Beck (Kraftfahrer), Nr.86, mit Theresia Unger, 133, am 13. Feb. - Josef
 Müllner (Schneider) mit Gerda Grünauer, 286, am 20. Jan.- Adolf Holper, 266, mit
 Gisela Holper, 138, am 26. Jan.- Emmerich Lang mit Ida Ostermann, 181, am 6. Feb.
 KOHFIDISCH: Josef Simon am 9. Feb. mit Juliana Novosel aus GÜTTENBACH, Nr.45 -
 MARKT NEUHODIS: Geza Radl (Sattler u. Tap.) mit Maria Liszt, Nr.25, am 24. Jan.- Kurt Wallner
 (Handelsang.) am 7. Feb. mit Maria Heinzl (Verkäuferin) aus R E C H N I T Z -
 August Friedl mit Mitzi Beiglbeck am 30. Jan. -
 M A R Z : Franz P e r n e r (Tischlerm.) mit Karoline S a i l e r am 7. Feb. -
 N E U B E R G : Edmund Kovacs, Nr.84, mit Ida Cvitkovits, Nr.52, am 5. Jan.- Martin Kovacs, 242,
 mit Daniela Kovacs, Nr.22, am 5. Jan.- Josef Kühner, 190, mit Erna Knor, 259, am
 26. Jan.- Richard Knor, Nr.26, mit Helene Blaskovits, 268, am 27. Jan.- Josef
 Wagner, 214, mit Olga Kovacs, 73, am 7. Feb.- Josef Novakovits, 62, mit Gabriela
 Kovacs, 185, am 9. Feb.- ((Kunzler u. Zumann siehe Mischendorf u. Stinatz!))
 MISCHENDORF: Josef Simon am 27. Jan. mit Hermine Kunzler aus NEUBERG, Nr.122 -
 NEUSTIFT bei Schl.: Gisela Kropf, 168, am 6. Feb. mit Karl Weichselberger aus ST-SCHLAINING
 N I K I T S C H : Andreas P o s c h mit Maria P e r l am 30. Jan. -
 OBERWART: Engelbert Karner (Schlosser), Nr.8, mit Juliana Fülöp, Bachg. 11, am 13. Feb.-
 Stefan Klimek mit Adelheid Gal am 30. Jan. -

Lebens-Chronik des Heimatdorfes

Der Tod riss sie aus unserer Mitte

- APPELON: Maria Thell, Neubaugasse 2, am 19. Jan. mit 86 Jahren -
- ASCHAU: Irma Fasching, Nr. 22, am 3. Feb. mit 48 J. - Maria Nothausen, Nr. 71 mit 10 Tagen -
- BAD TATZMANNSDORF: Anna Leitner, geb. Tübich, Nr. 114, am 4. Feb. mit 50 Jahren -
- BERNSTEIN: Theresia Knotek (Pensionistin), geb. Fröhwirt am 24. Jan. mit 76 J.
- BURG: Theresia Muhr, geb. Besenhofer, Nr. 65, am 2. Feb. im 69. Lj. - Franz Dorner, Nr. 10 am 8.
- DEUTSCHKREUTZ: Katharina Weber, Arbeiterg. 16, am 11. Feb. mit 76 J. - // Feb. im 81. Lj.
- DRASSBURG: Johann Marhold, Kl. BERGG. 8, am 13. Feb. mit 76 J. - Anna Wild am 10. Feb. mit 70 J. -
- EISENSTADT: Katharina Thaler (O. Schulrätsgattin), Pfarrg. am 12. Feb. mit 70
- EISENHÜTTL: (In zeitlicher Reihenfolge: Theresia Jaksits, Nr. 2, mit 80 J. - Theresia Klanatsky, Nr. 17, mit 79 J. - Josef Sziener, Nr. 19a, mit 52 J. - Sinkovits Anna, Nr. 18, mit 76 J. - Paul Klanatsky, Nr. 17, mit 81 J. - Theresia Jaksits, Nr. 16, mit 82 J. - Anna Jaksits, Nr. 60, mit 84 Jahren -
- FORCHTENAU: Johann Gebhardt, Nr. 196, mit 69 J. - Stefan Stöger am 27. Jan. mit 52 Jahren -
- FRAUENKIRCHEN: Maria Pfemeter (Gastwirtsgattin), Bahnstr. 12, am 1. Feb. mit 55 Jahren -
- GRAFENSCHLACHEN: Maria Hatzl, geb. Sonnecker, Nr. 138, am 6. Feb. mit 84 J. -
- GROSSPETERSDORF: Agnes Just, Sturmng. 7, am 11. Feb. mit 89 Jahren -
- GÜTTENBACH: Franz Zwickovits, Nr. 157, am 2. Jan. mit 52 Jahren - Katharina Jandrisevits, Nr. 137, am 8. Jan. mit 88 Jahren -
- HACKERBERG: Johann Zsifkovits (Rentner) mit 86 Jahren -
- HIRM: Theresia Kremsner am 30. Januar mit 89 Jahren -
- HORITSCHON: Altbürgermeister Georg Pütz, Hauptstr. 42, am 16. Jan. mit 59 Jahren -
- ILLMITZ: Paul Vados, Feldg. 30, am 10. Feb. mit 62 Jahren -
- JABING: Aloisia Steiner, geb. Oswald, Nr. 86, am 8. Feb. mit 89 Jahren -
- KEMETEN: Karoline Tanat, geb. Bauer, 328, am 2. Feb. mit 72 J. - Maria Pieler, geb. Ritter, 199, am
- KOBERSDORF: Theresia Kultschar am 27. Jan. mit 94 Jahren // 6. Feb. mit 81 J
- KÖNIGSDORF: Franz Fischl, Nr. 176, am 30. Jan. mit 86 Jahren -
- KOHFIDISCH: Leopold Holzer am 4. Feb. mit 55 J. (in Graz; wurde in d. Heimat übergef.)
- KRENSDORF: Matthias Eokhardt, Nr. 14, am 11. Feb. mit 75 Jahren -
- LACKENBACH: Johanna Hauptmann, Schloß, am 5. Feb. mit 47 Jahren -
- LANDSEB: Florian Kirchmayer am 19. Jan. mit 69 Jahren -
- LUTZMANNSDORF: Agnes Nemeih, Hofstatt 20, am 13. Feb. mit 67 Jahren -
- MARKT-HODIS: Matthias Anhold am 29. Jan. mit 89 Jahren -
- MARKT ALLHAU: Theresia Hagenaue, Nr. 178, am 13. Feb. mit 84 Jahren -
- MARZ: Theresia Gieffing am 31. Jan. mit 84 J. - Franz Braunrath siehe Bildbericht
- NEUDAUBERG: Stefan Schreck (Invalid) mit 50 J. - Franz Rath mit 65 J. - Maria Laschet mit 72
- NEUBERG: Stefan Zwickovits, Nr. 140, am 12. Jan. mit 71 J. - Theresia Hier, Nr. 37, am 4. Feb. mit 78 J. - Maria Kulovits, 217, am 5. Feb. mit
- NEUMARKT i. T.: Rosalia Garber, geb. Lagler, Nr. 7, am 14. Feb. mit 79 J. - // 79 J. -
- NEUSIEDL am See: Anna Leiner, Kalvarienbergst. 7, am 14. Feb. mit 79 J. - Anna Klemm am 27. Jan. // mit 38 J.
- OBERPETERSDORF: Gottlieb Pauer am 2. Feb. mit 88 Jahren -
- OBERLOISDORF: Maria Krutzler, Nr. 193, am 3. Feb., erst 29 Jahre alt -
- OBERPULLENDORF: Rosalia Tuczai, Spitalg. 23, am 29. Jan. mit 84 J. - Rosa Valler, Mühlbachg. 47, am 27. Jan. mit 77 J. - Juliane Schmidt, M-Pullendf. Pl. 63, am 9. Feb. mit 79 J. -
- OBERWART: Joahn Supper (Bankdirektor) am 6. Feb. mit 62 J. - Eugen Strauß (Konditor) am 7. Feb. mit 56 J. - Johann Rogan am 6. Feb. mit 53 Jahren -
- OSLIP: Stephan Krupich, Nr. 163, mit 63 Jahren -
- PINKAFELD: Hermine Tschandl, geb. Trattner (Kaufmannswtw.) Am Platzl. 7, am 16. Feb. mit 67 J. - Josefa Stecker, geb. Luif, Garteng. 14, am 6. Feb. mit 66 J. - Johann Maritsch mit 56
- PUNITZ: Friedrich Wiesler (Gastwirtssohn) am 4. Feb., erst 24 Jahre alt -
- RECHNITZ: Anna Straka, Klostersg. 16, am 27. Jan. mit 78 J. - Karl Piber, Herreng. 39, am 4. Feb. mit 87 J. - Matthias Empoh (Fleischhauer) am 4. Feb. mit 85 J. - Anna Berendi, Judeng. 36, am 25. Jan. mit 82 J. - Johanna Offenbeck, Baderg. 34, am 23. Jan. mit 82
- RETTENBACH: Matthias Mühl (Gendarmerie-Beamter i. R.) am 7. Feb. mit 59 Jahren -
- ROHRBACH bei Mattersburg: Josef Rauhofer am 25. Jan. mit 58 Jahren -